

Inhaltsverzeichnis

A. EINLEITUNG.....	11
1. Fragestellung.....	11
2. Zur Forschungslage	16
B. THEORIE.....	21
1. Kulturtransferforschung	21
2. Eigenes Theoriedesign.....	25
3. Intertextualität.....	33
4. Methodisches Vorgehen	35
C. FRANKREICHBILDER IN DEUTSCHLAND.....	37
1. Außerliterarischer Diskurs.....	37
2. Literarischer Diskurs	44
3. Idee der Nationalcharaktere.....	52
D. HEINE ZWISCHEN DEUTSCHLAND UND FRANKREICH...57	
1. Identitätskonflikte.....	57
2. Heines Position in Paris	61
3. Heine als Vermittler zwischen Deutschland und Frankreich.....	64
4. Heines Haltung zu Stereotypen	67
E. ANALYSE DER PRIMÄRTEXTE	71
Phase I: Frühe Frankreichbilder zwischen	
Nationalismus und Verheißung	71
1. Lyrik: <i>Buch der Lieder</i> (1827)	71
1.1 Nachgelesene Gedichte	74
1.2 <i>Deutschland</i>	74
1.3 Tendenzen der Phase	79
1.4 <i>Die Grenadiere</i>	80
1.5 Zusammenfassung	89
2. Briefe aus der Anfangszeit: Frankreich als Sehnsuchtsland?	90
2.1 Die Mischgattung „Brief“	91
2.1.1 Gattung „Brief“ – Methodische und theoretische Überlegungen ...	91
2.1.2 Heine als Briefschreiber	98
2.2 Tendenzen der ersten Phase	104
2.3 Fallanalysen	113
2.3.1 Brief an Christian Sethe, 27. Oktober/ 20. November 1816	114

2.3.2 Brief an Christian Sethe, 14. April 1822.....	120
2.3.3 Brief an Karl August Varnhagen von Ense, 24. Oktober 1826.....	125
2.3.4 Zusammenfassung der Briefe.....	129
3. Publizistik und Prosaschriften: Erste Napoleonbilder.....	130
Phase II: Frankreich als „Nation des Fortschritts“	135
1. Lyrik: <i>Neue Gedichte</i> (1844).....	136
1.1 Tendenzen der Phase	137
1.2 <i>Anno 1839</i>	142
1.3 Nachgelesene Gedichte	151
1.4 Zusammenfassung	153
2. Versepen: <i>Atta Troll. Ein Sommernachtstraum</i> und <i>Deutschland. Ein Wintermärchen</i>	154
2.1 <i>Atta Troll. Ein Sommernachtstraum</i>	154
2.1.1 Poetischer Ort: Pyrenäenlandschaft.....	156
2.1.2 Zeitkritik in <i>Atta Troll. Ein Sommernachtstraum</i>	163
2.1.3 Französische Nationalstereotype in <i>Atta Troll. Ein Sommernachtstraum</i>	165
2.2 <i>Deutschland. Ein Wintermärchen</i>	166
2.2.1 Vorrede zu <i>Deutschland. Ein Wintermärchen</i>	167
2.2.2 Spielarten der Nachlese: <i>Ade Paris, du theure Stadt</i>	173
2.2.3 Zeitkritik in <i>Deutschland. Ein Wintermärchen</i>	177
2.2.4 Französische Nationalstereotype in <i>Deutschland. Ein Wintermärchen</i>	191
2.3 Zusammenfassung Versepik.....	193
3. Briefe der mittleren Phase: „Hier freylich ertrinke ich im Strudel der (...) brausenden Revolution“	194
3.1 Tendenzen der zweiten Phase	195
3.2 Fallanalysen.....	201
3.2.1 Brief an Karl August Varnhagen von Ense, 27. Juni 1831	201
3.2.2 Brief an Mathilde Heine, 1. Oktober 1844.....	206
3.3 Zusammenfassung der Briefe.....	210
4. Publizistik und Prosaschriften.....	210
Phase III: Rückzug und Enttäuschung	215
1. Lyrik: <i>Romanzero</i> (1851) und <i>Gedichte. 1853 und 1854</i> (1854)	216
1.1 Tendenzen der Phase	217
1.2 <i>Babylonische Sorgen</i>	222
1.3 Nachgelesene Gedichte	228
1.4 <i>Diesseits und jenseits des Rheins</i>	230
1.5 Zusammenfassung	234
2. Briefe aus den letzten Jahren	235
2.1 Tendenzen der dritten Phase.....	236
2.2 Fallanalysen.....	243
2.2.1 Brief an Julius Campe, 9. Juli 1848	243

2.2.2 Brief an Betty Heine, 30. März 1848	247
2.3 Zusammenfassung der Briefe	251
3. Publizistik und Prosaschriften	252
F. FAZIT	259
G. LITERATURVERZEICHNIS	269